

HOOFDSTUK V. — *Werkingskredieten*

Art. 19. § 1. Voor elke op 31 januari van het betrokken schooljaar in het onderwijs met beperkt leerplan van de Duitstalige Gemeenschap ingeschreven regelmatige leerling wordt een werkingskrediet toegekend gelijk aan 50 % van het bedrag van de werkingskredieten, zoals bepaald bij koninklijk besluit van 31 augustus 1960 tot vaststelling van het bedrag van de werkingskosten voor het technisch onderwijs voor de afdelingen van de groep B van het technisch onderwijs met volledig leerplan.

§ 2. Voor elke leerling die in een centrum enkel de beroepsvoorbereiding volgt, zoals bedoeld in artikel 3, § 2 van dit besluit, wordt een werkingskrediet toegekend gelijk aan 25 % van het bedrag van de werkingskredieten zoals bepaald in bovenvermeld koninklijk besluit van 31 augustus 1960.

Art. 20. Indien de opleiding van een leerling gespreid is over meerdere scholen, wordt aan elk van deze scholen een breukdeel van de werkingstoelage toegekend, dat recht evenredig is aan het aantal lessen dat de leerling in de betreffende school daadwerkelijk volgt.

HOOFDSTUK VI. — *Werkingsstoelagen*

Art. 21. § 1. Voor elke op 31 januari van het betrokken schooljaar in het gesubsidieerd onderwijs met beperkt leerplan ingeschreven regelmatige leerling wordt een werkingstoelage toegekend, gelijk aan 50 % van het bedrag van de werkingstoelagen bepaald bij koninklijk besluit van 31 augustus 1960 tot vaststelling van het bedrag van de werkingskosten voor het technisch onderwijs voor de afdelingen van de groep B van het technisch onderwijs met volledig leerplan.

§ 2. Voor elke leerling die in een centrum enkel de beroepsvoorbereiding volgt, zoals bedoeld in artikel 3, § 2 van dit besluit, wordt een werkingstoelage toegekend gelijk aan 25 % van het bedrag van de werkingstoelagen zoals bepaald in bovenvermeld koninklijk besluit van 31 augustus 1960.

Art. 22. Indien de opleiding van een leerling gespreid is over meerdere scholen wordt aan elk van deze scholen een breukdeel van de werkingstoelagen toegekend, dat recht evenredig is aan het aantal lessen dat de leerling in de betreffende school daadwerkelijk volgt.

HOOFDSTUK VII. — *Psycho-medisch-sociale centra*

Art. 23. § 1. In afwijking van de artikelen 15 en 16 van het koninklijk besluit van 24 augustus 1981 tot wijziging van het koninklijk besluit van 13 augustus 1962 tot regeling van de psycho-medisch-sociale centra en van de diensten voor studie- en beroepsoriëntering, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 2 september 1985, worden de in §§ 2 tot 4 bepaalde begeleidingsopdrachten toegekend.

§ 2. Ieder PMS-centrum dat de leerlingen van een bepaald centrum voor experimenteel secundair onderwijs met beperkt leerplan begeleidt, verkrijgt een halve betrekking sociaal assistent (die ook een halve betrekking assistent in psychologie kan zijn). Vanaf twintig regelmatig ingeschreven leerlingen verkrijgt dit PMS-centrum bovendien een halve betrekking psycholoog (die ook een halve betrekking sociaal assistent of assistent in psychologie kan zijn).

§ 3. Het technisch personeel dat in een PMS-centrum de in § 1 bedoelde jongeren begeleidt, bestaat bij voorrang uit :

- personeelsleden die wegens volledige of gedeeltelijke ontstentenis van betrekking ter beschikking zijn gesteld of een deel van hun opdracht hebben verloren en niet gereffecteerd of opnieuw aangesteld zijn;
- personeelsleden die in hun opdracht door bovenvermelde personeelsleden zijn vervangen;
- personeelsleden onder precair statuut (gesubsidieerde contractuelen, tewerkgestelde werklozen...)

Die personeelsleden moeten houder zijn van de bekwaamheidsbewijzen vereist voor het technisch personeel van de PMS-centra.

HOOFDSTUK VIII. — *Slotbepalingen*

Art. 24. Dit besluit treedt in werking op 28 augustus 1993 en heeft uitwerking tot op 31 augustus 1994.

Art. 25. De Minister van Onderwijs en Vorming, Cultuur, Jeugd en Wetenschappelijk Onderzoek is belast met de uitvoering van dit besluit.

Eupen, 1 september 1993.

Voor de Regering van de Duitstalige Gemeenschap :

De Minister-Voorzitter,

Minister van Financiën, Gezondheid en Gezin, Sport en Toerisme,

J. MARAITE

De Minister van Onderwijs en Vorming, Cultuur, Jeugd
en Wetenschappelijk Onderzoek,

B. GENTGES

D. 93 — 2910

[S-C — 33122]

1. SEPTEMBER 1993. — Erlaß der Regierung der Deutschsprachigen Gemeinschaft zur Abänderung des Königlichen Erlasses von 28. Juni 1978 zur Bestimmung der Arten und der Organisation des Sonderschulwesens und zur Festlegung der Aufnahme- und Beibehaltungsbedingungen auf den verschiedenen Ebenen des Sonderschulwesens

Die Regierung der Deutschsprachigen Gemeinschaft,

Aufgrund des Gesetzes vom 6. Juli 1970 über das Sonderschulwesen und das integrierte Schulwesen, insbesondere der Artikel 3, 4, ersetzt durch das Dekret vom 1. Juni 1992, 12, 13, abgeändert durch das Gesetz vom 12. Juli 1974 und 15;

Aufgrund des Königlichen Erlasses vom 28. Juni 1978 zur Bestimmung der Arten und der Organisation des Sonderschulwesens und zur Festlegung der Aufnahme- und Beibehaltungsbedingungen auf den verschiedenen Ebenen des Sonderschulwesens;

Aufgrund des Gutachtens der Finanzinspektion vom 17. Februar 1993;

Aufgrund der am 10. März 1993 gegebenen Einverständnisses des Vorsitzenden, zu dessen Zuständigkeit der Haushalt gehört;

Aufgrund des Protokolls Nr. S4/93 OSUW 1/93 vom 5. April 1993, das die Ergebnisse der im Sektorenausschuß XIX für die Deutschsprachige Gemeinschaft und dem in Artikel 17, § 2ter, 3° des Königlichen Erlasses vom 28. September 1984 vorgesehenen Unterausschuß in gemeinsamer Sitzung geführten Verhandlungen enthält;

Aufgrund des Gutachtens des Staatsrates;

Auf Vorschlag des Ministers für Unterricht und Ausbildung, Kultur, Jugend und wissenschaftliche Forschung,

Beschließt :

Artikel 1. Artikel 8 § 1 des Königlichen Erlasses vom 28. Juni 1978 zur Bestimmung der Arten und der Organisation des Sonderschulwesens und zur Festlegung der Aufnahme- und Beibehaltungsbedingungen auf den verschiedenen Ebenen des Sonderschulwesens wird durch die folgende Bestimmung ersetzt :

Auf der Grundlage eines gemäß den Bestimmungen des Artikels 7 des vorliegenden Erlasses ausgehändigten Berichtes dürfen die Kinder, sobald sie das Alter von 2 Jahren und 6 Monaten erreicht haben, bis zum Zeitpunkt, wo sie das Alter von 6 Jahren erreichen — spätestens am 31. Dezember des laufenden Jahres —, als reguläre Schüler im Sonderevorschulwesen eingeschrieben werden.

Auf der Grundlage eines mit Gründen versehenen Gutachtens, das dem Einschreibebereich beigelegt wird, dürfen sie jedoch bis zu dem Zeitpunkt zugelassen werden, wo sie — spätestens am 31. Dezember des laufenden Jahres — das Alter von 7 Jahren erreichen. »

Art. 2. Dem Artikel 37 desselben Erlasses wird ein § 6 mit folgendem Wortlaut hinzugefügt :

« § 6. Diese Unterrichtsform wird in Abteilungen organisiert, die eine oder mehrere Fachrichtungen umfassen können. »

Art. 3. In denselben Erlaß wird ein Artikel 37bis mit folgendem Wortlaut eingefügt :

« Artikel 37bis. § 1. In den Unterrichtseinrichtungen, die die Unterrichtsform 3 des Sondersekundarschulwesens organisieren, darf mindestens ein Fortbildungsjahr eingerichtet werden.

Der Zugang dazu ist den Schülern vorbehalten, die in einer Studienrichtung dieser Unterrichtsform 3 einen Befähigungsnachweis für das 5. Jahr erhalten haben. Die Ausbildung, die sie dort bekommen, muß diejenige fortsetzen, die sie in einer der in der Unterrichtseinrichtung bestehenden Studienrichtungen erhalten haben.

§ 2. Das Programm und der Stundenplan der Fortbildungsjahre werden von der Inspektion festgelegt.

§ 3. Jedes Fortbildungsjahr schließt mit einem ergänzenden Befähigungsnachweis ab, so wie in Artikel 39 § 3 des vorliegenden Erlasses vorgesehen.

Dieser Befähigungsnachweis gehört zur Unterstufe des Sekundarunterrichtswesens. »

Art. 4. In Artikel 39 desselben Erlasses wird ein § 3 mit folgendem Wortlaut eingefügt :

« § 3. Ein bestandenes Fortbildungsjahr schließt mit einem ergänzenden Befähigungsnachweis ab, der von einem Befähigungsausschuß ausgehündigt wird.

Dieser Ausschuß darf derselbe sein wie derjenige, der den Befähigungsnachweis aushündigt, mit dem das bestandene 5. Jahr abschließt. Ist dies nicht der Fall, wird der Ausschuß gemäß denselben Regeln zusammengesetzt. »

Art. 5. Vorliegender Erlaß tritt am Tage seiner Veröffentlichung im *Belgischen Staatsblatt* in Kraft.

Art. 6. Der Minister für Unterricht und Ausbildung, Kultur, Jugend und wissenschaftliche Forschung ist mit der Ausführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Eupen, den 1. September 1993.

Für die Regierung der Deutschsprachigen Gemeinschaft :

Der Minister-Präsident, Minister für Finanzen,
Gesundheit und Familie, Sport und Familie,
J. MARAITE

Der Minister für Unterricht und Ausbildung, Kultur,
Jugend und wissenschaftliche Forschung,
B. GENTGES

TRADUCTION

F. 93 — 2910

[S-C — 33122]

1er SEPTEMBRE 1993. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté germanophone modifiant l'arrêté royal du 28 juin 1978 portant définition des types et organisation de l'enseignement spécial et déterminant les conditions d'admission et de maintien dans les divers niveaux d'enseignement spécial

Le Gouvernement de la Communauté germanophone,

Vu la loi du 6 juillet 1970 sur l'enseignement spécial et intégré, notamment les articles 3, 4 — remplacé par le décret du 1er juin 1992 —, 12, 13 — modifié par la loi du 12 juillet 1974, et 15;

Vu l'arrêté royal du 28 juin 1978 portant définition des types et organisation de l'enseignement spécial et déterminant les conditions d'admission et de maintien dans les divers niveaux d'enseignement spécial;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 17 février 1993;

Vu l'accord du Ministre-Président, compétent en matière de Budget, donné le 10 mars 1993;

Vu le protocole n° S4/93 + OSUW 1/93 du 5 avril 1993, contenant les conclusions des négociations menées en séance commune du Comité de Secteur XIX de la Communauté germanophone et du Sous-comité visé à l'article 17, § 2ter, 3°, de l'arrêté royal du 28 septembre 1984;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur la proposition du Ministre de l'Enseignement et de la Culture, de la Jeunesse et de la Recherche scientifique,

Arrête :

Article 1er. L'article 8, § 1er, de l'arrêté royal du 28 juin 1978 portant définition des types et organisation de l'enseignement spécial et déterminant les conditions d'admission et de maintien dans les divers niveaux d'enseignement spécial est remplacé par la disposition suivante :

« § 1er. Les enfants peuvent être inscrits comme élève régulier dans l'enseignement spécial maternel sur la base d'un rapport délivré conformément aux dispositions de l'article 7 du présent arrêté dès qu'ils atteignent l'âge de 2 ans et 6 mois et jusqu'au moment où ils atteignent, au plus tard le 31 décembre de l'année en cours, l'âge de 6 ans.

Ils peuvent néanmoins être admis jusqu'au moment où ils atteignent l'âge de 7 ans, au plus tard le 31 décembre de l'année en cours, sur la base d'un avis motivé joint au rapport d'inscription. »

Art. 2. Un § 6, rédigé comme suit, est ajouté à l'article 37 du même arrêté :

« § 6. Cette forme d'enseignement est organisée en sections pouvant comporter une ou plusieurs finalités. »

Art. 3. Un article 37bis, rédigé comme suit, est inséré dans le même arrêté :

« Article 37bis. § 1er. Une année au moins de perfectionnement peut être créée dans les établissements organisant la forme 3 d'enseignement secondaire spécial.

L'accès en est réservé aux élèves ayant obtenu un certificat de qualification de 5e année dans une finalité de cette même forme 3. La formation qui leur est dispensée doit se situer dans le prolongement de celle qu'ils ont acquise dans une des finalités dans les sections existant dans l'établissement.

§ 2. Le programme et la grille horaire des années de perfectionnement sont déterminés par l'inspection.

§ 3. Toute année de perfectionnement est sanctionnée par un certificat de qualification complémentaire tel que prévu à l'article 39, § 3, du présent arrêté.

Ce certificat de qualification relève du niveau secondaire inférieur. »

Art. 4. Un § 3, rédigé comme suit, est inséré à l'article 39 du même arrêté :

§ 3. La réussite d'une année de perfectionnement est sanctionnée par un certificat de qualification complémentaire délivré par un jury de qualification.

Ce jury peut être le même que celui qui délivre le certificat de qualification sanctionnant la réussite de la 5e année. Si ce n'est pas le cas, il est constitué selon les règles identiques. »

Art. 5. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 6. Le Ministre de l'Enseignement, de la Culture, de la Jeunesse et de la Recherche scientifique est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Eupen, le 1er septembre 1993.

Pour le Gouvernement de la Communauté germanophone :

Le Ministre-Président,
Ministre des Finances, de la Santé et de la Famille, du Sport et du Tourisme,
J. MARAITE

Le Ministre de l'Enseignement et de la Formation, de la Culture,
de la Jeunesse et de la Recherche scientifique,
B. GENTGES

VERTALING

N. 93 — 2910

[S-C — 33122]

1 SEPTEMBER 1993. — Besluit van de Regering van de Duitstalige Gemeenschap tot wijziging van het koninklijk besluit van 28 juni 1978 houdende de omschrijving van de types en de organisatie van het buitengewoon onderwijs en vaststellende de toelatings- en behoudsvoorwaarden in de diverse niveaus van het buitengewoon onderwijs

De Regering van de Duitstalige Gemeenschap,

Gelet op de wet van 6 juli 1970 op het buitengewoon en geïntegreerd onderwijs, inzonderheid op de artikelen 3, 4, gewijzigd bij het decreet van 1 juni 1992, 12, 13, gewijzigd bij de wet van 12 juli 1974, en 15;

Gelet op het koninklijk besluit van 28 juni 1978 houdende de omschrijving van de types en de organisatie van het buitengewoon onderwijs en vaststellende de toelatings- en behoudsvoorwaarden in de diverse niveaus van het buitengewoon onderwijs;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 17 februari 1993;

Gelet op het akkoord van de Minister-Voorzitter, bevoegd inzake Begroting, gegeven op 10 maart 1993;

Gelet op het protocol nr. S 4/93 + OSUW 1/93 van 5 april 1993 houdende de conclusies van de onderhandelingen gevoerd in een gemeenschappelijke zitting van het Sectorcomité XIX van de Duitstalige Gemeenschap en van het subcomité bedoeld in artikel 17, § 2ter, 3, van het koninklijk besluit van 28 september 1984;

Gelet op het advies van de Raad van State;

Op de voordracht van de Minister van Onderwijs en Vorming, Cultuur, Jeugd en Wetenschappelijk Onderzoek,

Besluit :

Artikel 1. Artikel 8, § 1, van het koninklijk besluit van 28 juni 1978 houdende de omschrijving van de types en de organisatie van het buitengewoon onderwijs en vaststellende de toelatings- en behoudsvoorwaarden in de diverse niveaus van het buitengewoon onderwijs wordt vervangen door volgende bepaling :

« § 1. Op basis van een bericht opgesteld overeenkomstig de bepalingen van artikel 7 van dit besluit mogen de kinderen als regelmatige leerlingen in het buitengewoon kleuteronderwijs ingeschreven worden zodra zij de leeftijd van 2 jaar en 6 maanden bereiken en totdat zij — ten laatste op 31 december van het lopende jaar — de leeftijd van 6 jaar bereiken.

Op basis van een met redenen omkleed bericht, dat bij het inschrijvingsbericht gevoegd wordt, mogen ze echter toegelaten worden totdat zij — ten laatste op 31 december van het lopende jaar — de leeftijd van 7 jaar bereiken. »

Art. 2. Artikel 37 van hetzelfde besluit wordt aangevuld met een § 6 dat luidt als volgt :

« § 6. Deze onderwijsvorm wordt in afdelingen georganiseerd die één of meerdere studierichtingen mogen omvatten. »

Art. 3. In hetzelfde besluit wordt een artikel 37 bis ingevoegd dat luidt als volgt :

* Artikel 37 bis. § 1. In de onderwijsinrichtingen die de vorm 3 van het buitengewoon secundair onderwijs organiseren, mag ten minste één vervolmakingsjaar opgericht worden.

Toegang tot dit vervolmakingsjaar hebben slechts de leerlingen die een kwalificatiegetuigschrift van het vijfde leerjaar in een studierichting van deze vorm 3 gekregen hebben. De opleiding die hen verstrekt wordt, moet zich in de verlenging plaatsen van degene die zij in één van de studierichtingen van de in de onderwijsinrichting bestaande afdelingen verworven hebben.

§ 2. Het programma en het uurrooster van de vervolmakingsjaren worden bepaald door de inspectie.

§ 3. Ieder vervolmakingsjaar wordt bekrachtigd door een aanvullend kwalificatiegetuigschrift, zoals bepaald in artikel 39, § 3, van dit besluit.

Dit kwalificatiegetuigschrift behoort tot de lagere cyclus van het secundair onderwijs. »

Art. 4. In artikel 39 van hetzelfde besluit wordt een § 3 ingevoegd dat luidt als volgt :

« § 3. Het slagen voor een vervolmakingsjaar wordt bekrachtigd door een aanvullend kwalificatiegetuigschrift dat uitgereikt wordt door een kwalificatiecommissie.

Deze commissie mag dezelfde zijn als degene die het kwalificatiegetuigschrift uitreikt dat het slagen voor het vijfde jaar bekrachtigt. Indien dit niet het geval is, wordt de commissie volgens dezelfde regels samengesteld. »

Art. 5. Dit besluit treedt in werking op de dag van zijn bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

Art. 6. De Minister van Onderwijs en Vorming, Cultuur, Jeugd en Wetenschappelijk Onderzoek is belast met de uitvoering van dit besluit.

Eupen, 1 september 1993.

Voor de Regering van de Duitstalige Gemeenschap :

De Minister-Voorzitter,
Minister van Financiën, Gezondheid en Gezin, Sport en Toerisme,
J. MARAITE

De Minister van Onderwijs en Vorming, Cultuur, Jeugd en Wetenschappelijk Onderzoek,
B. GENTGES

D. 93 — 2911

[S-C — 33129]

1. SEPTEMBER 1993. — Erlaß der Regierung der Deutschsprachigen Gemeinschaft zur Abänderung der Artikel 11 und 15 des Königlichen Erlasses vom 30. August 1984 über die Organisation des Regelvorschul- und Regelprimarschulwesens auf der Grundlage des Stundenkapitalsystems

Die Regierung der Deutschsprachigen Gemeinschaft,

Aufgrund der durch Königlichen Erlaß vom 29. August 1957 koordinierten Gesetze über den Primarschulunterricht, abgeändert durch die Gesetze vom 3. Januar 1961, 8. April 1965, 20. Februar 1970, 19. Juli 1971, 20. Januar 1981, 23. Juli 1982 und 29. Juni 1983;

Aufgrund des Gesetzes vom 29. Mai 1959 zur Änderung gewisser Bestimmungen der Unterrichtsgesetzgebung, wie zuletzt abgeändert;

Aufgrund des Königlichen Erlasses vom 14. März 1961 in Anwendung des Artikels 32 des Gesetzes vom 29. Mai 1959 und zur Bestimmung des Modus, nach dem die Funktionszuschüsse für den Vorschul- und den Primarschulunterricht berechnet und ausgezahlt werden;

Aufgrund des Königlichen Erlasses vom 30. August 1984 über die Organisation des Regelvorschul- und Regelprimarschulwesens auf der Grundlage des Stundenkapitalsystems, insbesondere der Artikel 11 und 15, abgeändert durch die Erlasse vom 20. Juni 1990 und vom 21. August 1991;

Aufgrund des Protokolls Nr. S/12/93 + OSUW 4/93 vom 7. Juni 1993, das die Ergebnisse der im Sektorenausschuß XIX für die Deutschsprachige Gemeinschaft und in dem in Artikel 17, § 2ter, 3o des Königlichen Erlasses vom 28. September 1984 vorgesehenen Unterausschuß in gemeinsamer Sitzung geführten Verhandlungen enthält;

Aufgrund des Einverständnisses des Vorsitzenden, zuständig für den Haushalt vom 10. Mai 1993;

Aufgrund der koordinierten Gesetze über den Staatsrat vom 12. Januar 1973, insbesondere des Artikels 3, § 1, abgeändert durch die Gesetze vom 9. August 1980, 16. Juni 1989 und 4. Juli 1989;

Aufgrund der Dringlichkeit;

In Erwägung der Tatsache, daß es für die betroffenen Schulträger unerlässlich ist, wegen bestimmter Umstrukturierungen im Grundschulwesen die Zahl der Arbeitsstellen zum Schuljahresanfang zu kennen;

Auf Vorschlag des Ministers für Unterricht und Ausbildung, Kultur, Jugend und wissenschaftliche Forschung,

Beschließt :

Artikel 1. Artikel 11, § 1 des Königlichen Erlasses vom 30. August 1984 über die Organisation des Regelvorschul- und des Regelprimarschulwesens auf der Grundlage des Stundenkapitalsystems wird durch folgende Bestimmung ergänzt :

« Die Regierung kann, um im Falle einer Fusion oder Übernahme spezifischen Bedürfnissen gerecht zu werden, im Schuljahr 1993-1994 von dem Stundenkapital abweichen. »